



REVISTA DE GERONA

EL TEATRO EN GERONA

(APUNTES PARA SU HISTORIA)

(Continuación)



Los primeros albores de la Lirica española en nuestro escenario se dibujaron algo tarde, por razones que se comprenderán fácilmente. No sabemos que se haya ejecutado en él obra alguna de su género antes de la segunda mitad de este siglo, ya que en rigor fueron compañías dramáticas las que empezaron á darnos á conocer las primeras tentativas del arte lírico-dramático español, que de tales deben calificarse sin duda piezas como *D.ª Toribia* y *D. Celedonio*; *Buen viaje*, *Sr. D. Simón*, *El Marido de la mujer de D. Blás*, y otras del mismo jaez; más justamente tal vez llamadas tonadillas.

La primera compañía de zarzuela propiamente dicha que recordamos haber trabajado en nuestro Teatro, funcionó aquí simultáneamente con otra de ópera italiana por los años de 1855, la cual nos dió á conocer lo mejor sin duda del repertorio todavía escaso entonces en producciones del género, como *Los diamantes de la Corona*, *El Grumete*, *El estreno de un artista*, *Catalina*, etc. etc.

Por lo demás, desconfiamos de haber logrado completar todos los cuadros de compañía que habrán funcionado en Gerona, no por falta de diligencia en habernos procurado cuantos antecedentes sobre el particular nos fuera dable, y sí por la deficiencia de registros que al par de otras materias se echan de ménos en nuestros archivos. A continuación publicamos los que hemos logrado recoger, esperando que otros curiosos con más vagar cuidarán de llenar las lacunas que en el particular se encontraren.

COMPAÑÍAS DE ZARZUELA

1855-56

Sólo podemos consignar que dicha temporada empezó en 30 de Septiembre, siendo de presumir que continuaría hasta el Carnaval, ya que simultaneaba esta compañía, según hemos manifestado anteriormente con otra italo-cómica, ó por mejor decir, la compañía era una sola titulándose italo-española, bajo la dirección y empresa del actor italiano D. José Sacca. Poco podemos añadir á lo que antecede, sino es que, por el anuncio impreso que tenemos á la vista, la primera función que ejecutó, fué *El Valle de Andorra*, y por algún informe pedido podemos añadir que el personal era el siguiente.

Maestro y Director de orquesta, D. Juan Carreras.—Primera tiple, Amalia Sotillo—Otra id., Elvira Sotillo—Tenor, Ramón Illa—Barítono y caricato, José Sacca—Bajo genérico, Antonio Sellas—Bajo, N. Ros—Tenor comprimario, N. Batlle—Partiquina, Dolores Vives, etc.

1860-61

Temporada de Otoño á Carnaval

Director lírico, Joaquín Ferrer—Maestro director de orquesta, Buenaventura Aleu—Primera tiple absoluta, Juanita Fossa de Ferrer—Comprimaria y Contraltino, Isabel Román—Primer tenor absoluto, Ignacio Cabot—Primeros bajos, Segundo Maimó, Jaime Ballescá—Tenor comprimario, Emilio Bruiget—Segundas tiples, Dolores Corretjer, Josefa Planas, Segunda Anchorena.

1863

Temporada de Pascua de Resurrección, empezando el 5 de Abril

Director de orquesta, José Navarro y Esther—Maestro al pia-

no, Joaquín Miró—Director de escena, Francisco Villegas—Primera tiple, Eloísa Morera—Otra primera, Amalia Brieva—Segunda id., Leonarda Casayús—Primer tenor, Juan Prats—Segundo id., Manuel Arcas—Primer barítono, Francisco Fuentes—Id cómico, Domingo Seguí—Primer bajo, Juan Fábregas—Tenores cómicos, Joaquín Miró, Francisco Villegas—Apuntadores, Juan Gelabert, Francisco Sirera—Id. de música, Enrique Sirera—Cuerpo de coros 12 hombres y 6 mujeres.

1864

Temporada desde 27 Marzo á fin de Junio

Maestro director y concertador, Juan García—Director de escena, Francisco Villegas—Primeras tiples, Rosa Llorens, Eloísa Morera—Segunda tiple, Vicenta Barrera—Primer tenor, José Carbonell—Tenor cómico, Francisco Villegas—Primer barítono, Francisco Lluch—Primer bajo y barítono cómico, José Sanz—Segundo tenor, Mariano Vila—Segundo barítono, Ildefonso Salas—Segundo bajo, Manuel Rodríguez—Apuntador de música, Joaquín Forgas—Id. de verso, Juan Gelabert y Francisco Salas—El coro compuesto de 12 hombres y 6 mujeres.

1876

Temporada de Pascua de Resurrección

Maestro director, José Rius—Director de escena, José Giménez—Primeras tiples, Rosa Tort, Bernarda Viada—Característica, Aurelia Mas—Tenor serio, Ramón Ferré—Barítonos, Enrique S. Catarineo, Miguel Giménez—Tenores cómicos, Pedro Constantí, Joaquín B. Fornos—Bajo, José Giménez—Partes Secundarias, Sres. Bigorria, Blanco y Vallmajor—Partiquinas, Carolina Ferran, Josefa Herrera—Coro de señoras, Mas, Corbera, Tintoré, Pujol, Sabater, Camila, Salvadó, Verdegué, Perez y Solé—Coro de hombres, Fábregas, Braulio, Bigorria, Gasó, Cunill, Más, Vallmajor y Bonet—Apuntador de Música, Ibo Biosca, Id. de verso, Eduardo Borrell, Joaquín Llonch.

1877

Temporada de primavera, desde 1.º de Abril

Maestro concertador y director de orquesta, Carmelo Grajales

—Director de escena, Manuel Rumiá—Primera tiple, Eulalia Gonzalez—Otra primera tiple contralto, Julia Vela—Característica, Higinia Ibañez—Primer tenor serio, Francisco Villanova—Primer tenor cómico, Roberto Torres—Primer barítono, Salvador Grajales—Otro primer id., Manuel Rumiá—Primer bajo, Tomás García—Segundo bajo, Juan Toronell—Partiquinas, Maria Bolea de Suñé, Adriana Zegri, Elisa Bustamante—Partiquinos, Juan Latorre, José Gomez—Apuntadores, Joaquín Aguilar, Juan Latorre—Cuerpo de coros de ambos sexos.

1880

Temporada desde 28 Marzo á 6 de Mayo

Director de la compañía, Juan Prats—Tiple, Milagros Torres de Rius—Otra id., Eliodora de Roca—Tenor, Juan Prats—Barítono, N. Torres—Bajo, N. Iriarte—Segundas partes, N. Salces, N. Sanfeliu.

1883-84

Temporada desde 13 de Octubre al Carnaval

Maestro director y concertador, José María Llorente—Director artístico, Roberto Torres—Primera tiple, Emilia Rosales—Tiple cómica, Isabel Llorens—Segunda Tiple, Concepción Llorens—Otra segunda, Paulina Carné—Características, Antonia Villalba, Felisa Segalá—Primer tenor, Eleuterio Seguro—Primer tenor cómico, Roberto Torres—Primer barítono, Francisco Brú—Primer bajo, Jaime Segalá—Segundo barítono, Eduardo Rius—Partes secundarias, Joaquín Pastor, Enrique Beltri—Primer apunte, Francisco M. Bellver—Segundo id., Segismundo Rives—Un cuerpo de coros compuesto de 16 personas de ambos sexos.

1884

Temporada de primavera desde el 17 al 25 de Mayo

Maestro director y concertador, Francisco Oliver—Director de escena, Miguel Palá—Tiples, Bernarda Viada, Heliadora Salvador—Segundas tiples, Enriqueta Ureña, Virginia Saez—Tenor, Francisco Miró—Barítono, Enrique Soler—Tenor cómico, Miguel Palá—Bajo, Antonio Alá—Otro barítono, Juan Ferrusola—Otro bajo, Miguel Juvé—Apuntadores, Juan Latorre, Eduardo Daga—Catorce coristas de ambos sexos.

1885-86

Temporada desde 10 de Octubre al Carnaval

Director artístico y de escena, Francisco de Paula Sala—Maestro director y concertador, Francisco Rodríguez—Primera tiple, María Quintana de Catalá—Primer tenor, Juan Maristany—Primera tiple, Enriqueta Vives—Segunda y tiple cómica, Elvira Martín—Tiple característica, Eulalia Martorell—Tenor cómico, Eduardo Garro—Primer barítono, Juan Ferrusola—Primer bajo, Baldomero Roca—Segundo Barítono, Enrique Peri—Segundo bajo, Miguel Juvé—Partiquinas y partiquinos, Teresa Pons, Remigio Garriga—Francisco Garriga, Miguel Gimeno—Apuntadores de verso y música, Juan Perez, Manuel Rumiá—Coros de ambos sexos 16. Profesores de orquesta 23.

1886-87

Temporada desde el 2 de Octubre al Carnaval

Maestro director y concertador, Francisco Rodríguez Mayquez—Director de escena, Baldomero Roca y Blanco—Primera tiple absoluta, Asunción Martí de Moragas—Contralto, Amparo Cuevillas—Tiple cómica, Luisa Miserachs—Segundas tiples, Purificación Contreras, María García—Característica, Fidela Rovira—Partiquinas, Concepción Delgado, Tomasa Bellbér, Luisa Casanovas—Primer tenor, Antonio Aragón—Primer barítono, Agustín Guzmán—Primer bajo, Baldomero Roca—Tenor cómico, Francisco Miquel—Segundo bajo, Miguel Juvé—Segundo barítono, Rigoberto González—Partiquinos, Francisco Galvez, José Ferrer—Apuntadores, Ignacio Villarroya, Juan de la Torre—Coristas de ambos sexos 16. Profesores de orquesta, 24.

1887-88

Temporada desde el 8 de Octubre al Carnaval

Maestro director y concertador, Carmelo Grajales,—Director de escena, Agustín de Guzmán—Primera tiple, Carlota Millanes—Tiple cómica y contralto, María Millanes—Segunda tiple, Teresa Millanes—Característica, Fidela Rovira—Primer tenor absoluto, Urbano Obon—Primer barítono, Agustín de Guzmán, Primer tenor cómico, Eduardo Garro—Primer bajo, Antonio Alá—Segundo barítono, Joaquín B. Pujol—Segundo tenor cómico, Enrique

Millán—Partiquinos José Ferré, Jaime Garriga—Partiquinas, Luisa Sanchez, Dolores Casanovas—Apuntadores, Ignacio Villarroya, Juan Latorre—Coristas de ambos sexos, 14. Profesores de orquesta, 24.

1888-89

Temporada desde 6 de Octubre al Carnaval

Director artístico, Francisco de P. Sala—Maestro concertador y director, Juan Barceló—Primera tiple absoluta, María Quintana de Catalá—Otra primera, Rosario Murillo—Primera tiple cómica, A. Fernández—Tiple de carácter, Eulalia Martorell—Segundas tiples, Luisa Bercebal, Luisa Sanchez—Partiquinas, Sanchez, (Remigio y Trinidad)—Primer tenor, Juan Prats—Primer barítono, Enrique Soler—Primer tenor cómico, Francisco Rihüet—Primer bajo, Antonio Alá—Barítono cómico, Antonio Fernández—Segundo bajo, Miguel Juvé—Partiquinos, Galvez, Xalma, y Beltri—Apuntadores de verso y música, Ignacio Villarroya, Francisco Bercebal—20 coristas de ambos sexos. 20 profesores de orquesta.

1889-90

Temporada desde 21 de Diciembre al Carnaval

Maestro director y concertador, Alberto Cotó—Primera tiple, Asunción Martí de Moragas—Otra primera tiple, Dolores Colomer—Segunda tiple, Emilia Soler—Característica, Eulalia Martorell—Partiquina, Enriqueta Ureña—Primer tenor, Francisco Miró—Primer barítono, Enrique Soler—Primer bajo, Jaime Segalá—Tenor cómico Felix Borrás—Segundo barítono, Juan Rogent—Bajo cómico, Joaquín Roca—Segundo bajo, Miguel Jover—Apuntadores, Ignacio Villarroya, Francisco Periu—16 coristas de ambos sexos.

1891

Temporada de Férias

Maestro director y concertador, Francisco Oliver—Primeras tiples, Isabel Segura, María Miquel—Segunda tiple, Ludovina Sanchez—Tiples cómicas, Enriqueta Lureña, Josefa Alcázar—Características, Matilde Lago—Tenor, José M.^a Navarro—Tenores cómicos, Francisco Miquel, José Guasch—Primer barítono,

Manuel Rumiá—Segundos baritonos, Mariano Martínez, Francisco García—Bajos, Ricardo Pelegri, Baldomero Masana.

1892

Temporada de Primavera desde el 17 Abril

Maestro director y concertador, Modesto Ferrer—Tiples, Estrella Ontiveros—Cármén Sendra, Bernarda Viada—Segundas tiple, Josefa Sanchez, Concepción Garcia—Tiples características, María del Valle, Josefa Pérez—Tenor, Antonio García Inglés—Baritonos, Mariano Coscollano, Sebastián Valldeperas—Tenores cómicos, Luis Escribá, Tomás Quero—Bajos, Baldomero Roca, Luis Palarea—Partiquinos, Isidro Tellez, Rosalía Haro—Apuntadores, Guillermo Serra, José Contreras—16 coristas de ambos sexos.

1892-93

Temporada desde el 7 de Diciembre, al 9 de Enero

Directores, José M.^a Rius, José Gil Alufre—Director de orquesta, Matías Puchades—Primera tiple, Matilde Verdecho—Primera tiple cómica, Trinidad Gil Alufre—Segunda tiple, Pepita Alcazer—Segunda tiple cómica, Consuelo Peris—Primer tenor cómico, José M.^a Rius—Segundo id., José Sanchiz—Primer barítono, Ricardo Gurina—Segundo id., Manuel Martínez—Primer bajo, José Gil Alufre—Segundo id., Miguel Balaguer—Característicos, Antonio Alcazer, José Ribelles—Apuntador, Manuel Pau—Pintor escenógrafo, Ricardo Feria—16 coristas de ambos sexos.

(Continuará)

ENRIQUE CLÁUDIO GIRBAL





EL SOL DEL MATRIMONIO

—Siempre mi bien, te he de amar!
—¡Por tí sólo he de vivir!
—¿Me quieres?—¡Hasta morir!
(*Comienza el sol á brillar.*)

—¿Hallas feliz este enlace?
—¡Esto es la gloria!..... ¡el edén!
—¡Mi amor!—¡Mi dicha!—¡Mi bien!
(*¡Qué sol más hermoso hace!*)

—Somos padres..... ¡qué alegría!
—¿Cumpliste tu sueño hermoso?
—Sí, Matilde; ¡soy dichoso!
(*El sol quema: es mediodía*)

—Cosiendo, la vida paso.....
—Matilde..... ¡es la obligación!
—¡Mientras tú de diversión!.....
(*El sol marcha hácia el ocaso*)

—Matilde tu gasto crece.....
—¡Gasto lo que he de gastar!.....
—¡Esto no puede durar!.....
(*El sol se ha puesto; oscurece*)

—¡Esto es vivir en la Nubial
—¡Loca!—¡Tunante!—¡Malvada!
—¡Dios mío!..... ¡qué desgraciada!.....
(*Es media noche; diluvia.*)

E. MARTÍN G.



LO QUE TAPA UNA MESA



UANDO me he encontrado en uno de aquellos banquetes donde la etiqueta no usurpa los derechos del buen humor, donde saben sostener la conversación los hombres de ingenio, y animar y embelesar á la concurrencia las mujeres agraciadas y amables; donde la señora de la casa, en fin, ha tenido el acierto de colocar á sus convidados de modo que á ninguno le falte con quien entretenerse en conversación gustosa, confieso que me ha ocurrido mil veces el deseo de averiguar lo que tapaba el tablero de la mesa, debajo de la cual cruzaban acaso comunicaciones muy importantes.

Mientras un caballero medianamente prolijo se atasca en una narración, cuyo fin, que nunca llega, desean los oyentes con anhelo, reparo yo en una jóven chiquita, con peinado á la valenciana, la cual está escuchando sin pestañear, agitada, enternecida, y retratando una suave languidez en su semblante. Imposible es que la historia que están refiriendo ocupe tan poderosamente la de aquella linda miniatura.

Discúrrrese acerca de una calamidad reciente, y otra niña atolondrada suelta á todo trapo la risa. La niña de quien hablamos es persona de corazón compasivo; luego la tentación de reír que le ha dado, ha tenido su origen debajo de la mesa.

¿Por qué se le habrá escapado á esotra dama un chillido, contra su voluntad, á lo que parece?

—¿Qué tienes, chica?—le pregunta su marido desde la otra punta de la mesa.

—No es nada—responde la jóven esposa, dirigiendo una mirada al comensal que está á su derecha;—una punzada de dolor de muelas que me ha dado de pronto. Ya se va pasando.

Llegan los postres, chispea el Champagne, sube y hierve la espuma, vácianse las copas, acolóranse las cabezas, se encandilan los ojos, y todos los convidados charlan á un tiempo.

Esta es la ocasión en que cada prójimo puede, sin temor de ser escuchado, departir libremente con su pareja; este es, por consecuencia, el momento crítico en que el tablero de la mesa debe encubrir un cuadro sobremanera interesante.

Como yo soy curioso, y deseo además instruirme, dejo caer mi caja de tabaco, me bajo para recogerla, y tiendo de paso la vista por aquella región submeridiana. Desde luego advierto que no todos los piés ocupan su lugar: el de la valencianita se halla cerca de un oficial de la guardia, y la rodilla de un autor recién dado á la estampa, amenaza la de la buena moza consabida, que baja roburosa los ojos cada vez que se le dirige la palabra. Carga suavemente sobre la mano de un simple artista la de una señora, ya en edad de discreción; mientras que cierto adinerado comerciante, haciendo que se entretiene con la servilleta, echa un papelito en la falda de su vecina la cual no permitirá que se escurra al suelo.

Pero ¡calla! ¿qué es lo que veo acullá abajo? ¡Dos pezuñas descomunales, una debajo de otra! Allí hay alguna equivocación, sin remedio. Examinemos la posición de los personajes respectivos; de los dos piés, uno pertenece á un catalán de enorme corpulencia, y otro á un ricacho andaluz, gran devoto, aunque viejo, de las hijas de Eva. Entre los dos se sienta una niña de diez y seis años, muy linda y muy lozana, pero muy simplona y muy lerda. La pobre muchacha, que se ha visto acosada desde que la colocaron allí, por las miradas, galanterías y suspiros de sus colaterales, no se ha atrevido á levantar los ojos, ni á separar los piés, ni á sacarlos de debajo de la silla; pero cada uno de sus obsequiantes ha extendido por su lado una pierna, y el pié del fornido catalán ha ido á plantarse sobre el del antiguo cazador de gangas.

Ambos á dos están locos de contento, creyéndose en el goce de un favor distinguido; y cuánto más aprieta el paisano de Serrallonga, más se extasia el hijo del Betis, y más menudean uno y otro los suspiros y las guiñaditas.

Bastante he tardado ya para buscar una caja de tabaco. Voy á levantarme con el sentimiento de perder algún nuevo episodio del cuadro que miraba; pero de improviso el cuadro desaparece. Al estrépito de un fiero coscorrón que, alzándome, me he sacudido en la coronilla contra el aro de la mesa, todos piés han recobrado su posición natural y debida, y ya nada hay debajo del tablero que merezca observarse.

J. E. HARTZENBUSCH



EL ESCULTOR BLAY (*)



Hijo de una honradísima familia obrera de esta villa, lo debe todo á su talento y á su aplicación. Desde sus primeros pasos en nuestra Escuela municipal de Bellas Artes, ya desde luego presagióse que llegaría á figurar dignamente en el mundo del arte, y en verdad no se han engañado los que concibieron tan halagüeñas esperanzas. Trabajó más tarde en los talleres de *El Arte Cristiano*, cuyos trabajos, más de carácter industrial que de aplicación al estudio y al arte, le fueron más perjudiciales que de provecho para su carrera artística, encerrándole en los estrechos moldes del rutinarismo.

La obra de más empuje de este primer período de su carrera artística, es un bajo relieve representando *El Martirio de San Narciso*, en el que hay fragmentos bien entendidos y estudiados, y del cual hizo donación al Museo de antigüedades de esta provincia.

Mas, necesitaba el Sr. Blay de nuevos horizontes, y á los 21

(*) Con sumo gusto damos cabida á los presentes datos biográficos que, á raíz de la última exposición general de Madrid, publicó el periódico olotense «El Eco de la Montaña» en un número casi dedicado por completo al joven artista, cuyo nombre encabeza estas líneas. Gracias á la fina atención del director del mismo semanario, podemos tambien repartir á nuestros abonados el fotograbado de *Los primeros frios*, cuyo cliché nos ha permitido aprovechar, sintiendo solamente por nuestra parte que la reproducción del mismo, no corresponda á los buenos deseos que para su mejor estampación han demostrado los encargados de la imprenta, poco avezados á semejantes tareas. Nuestro objeto tiende tan sólo á dar una muestra de consideración y estima al ya notable artista, cuyos principales trabajos figuran hoy en nuestro Museo provincial, mereciendo unánimes elogios de los inteligentes. (N. de la R.)

años hizo oposiciones para la plaza de pensionado, que la Excma. Diputación de esta provincia había acordado crear en el año 1888; oposiciones que ganó por unanimidad del Jurado y que le valieron un señalado triunfo, demostrando sus felices aptitudes para el cultivo de la escultura. En el primer ejercicio modeló con cariño una estatua representando á la *Industria*; pero allí donde se presentó Blay original y espontáneo, fué en el segundo ejercicio con el grupo *La Caridad*, de correcto modelado y de una concepción de verdadero artista. ¡Con qué sentimiento desarrolló el Sr. Blay su pensamiento! Con este trabajo dió á conocer ya al genial artista cuyas obras hoy admiramos.

Durante su estancia en París, fué un asiduo alumno de la Academia dirigida por el malogrado escultor Mr. Chapu, distinguido profesor, que al ver su aplicación al estudio, le profesó un acendrado cariño. obteniendo al cabo de poco tiempo de estudiar en dicha capital el honroso título de alumno de la *Escuela Nacional de Bellas Artes*, alcanzando el número seis de los noventa artistas que tomaron parte en dicho concurso, así como consiguió igualmente un premio en metálico y una medalla de plata en el concurso de escultura celebrado por la *Academia Julián*.

Era tanta su aplicación, que un condiscípulo suyo, distinguido escultor también, decía que Blay era muy capaz de pasarse el día sin comer; pero en manera alguna sin trabajar, y el profesor Mr. Chapu, cuyas lecciones, como ya hemos manifestado, recibía Blay, sentíase maravillado ante los progresos que su joven alumno realizaba, y solía decir con harta frecuencia:

—Nunca había visto un talento tan espontáneo, ni una facilidad pasmosa como la del joven español.

Una prueba bien palmaria de ello son los trabajos que todos los años ha remitido á la Corporación que le pensionara. Son éstos tantos y tan valiosos que, para su descripción y estudio necesitaríamos todas las páginas del periódico, y que con creces ha correspondido (aunque invirtiendo algún concepto) á lo que tenía derecho á esperar la Excma. Diputación de esta provincia. ¿Quién no ha admirado las academias y bustos remitidos, el bellissimo bajo relieve *Dulce et decorum est pro patria mori*, inspirado en una de las más grandes páginas de la Historia de la inmortal Gerona? ¡Barrau y Blay; he ahí dos artistas catalanes que, casi al unísono, han buscado su inspiración entre las cenizas de nuestros héroes y en el recuerdo de nuestros mártires! ¿Quién no se ha extasiado, por la belleza de la forma y lo acabado de la ejecución, ante su bellissimo estudio del desnudo y que titula *Contra el invasor*? Bien

se conoce que la principal fibra de nuestro artista es el sentimiento de la patria y de la libertad. Mirad sinó esta última obra de nuestro artista. Aquel héroe de la independencia del país, de atlética figura, empuñando el pedazo superior de una lanza rota, demuestra en la expresión de su rostro indignado y en la actitud resuelta de su ademán, que aun le sobran alientos para defender el suelo sagrado de la patria.

¿Qué diremos de las dos obras que expuso Blay en la Exposición general de Bellas Artes de Barcelona, tituladas *De mi pueblo* y *Remordimiento*? Ambas reproducciones acusaron ya de un modo patente el mérito de nuestro escultor y su genialidad, siendo adquirida la primera por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona y la segunda por la Excma. Diputación de la misma provincia.

Mas la obra que debía sellar su reputación de artista, es el magnífico grupo escultórico *Los primeros fríos*, remitido ultimamente á la Exposición general de Bellas Artes de Madrid y la que alcanzó el primer premio.

He aquí lo que dice uno de los periódicos de Madrid, *La Época*, al hacer la crítica del notabilísimo trabajo de nuestro conciudadano:

Para mí la obra mejor, no sólo del certamen actual, sino de la escultura española desde hace bastantes años, es el notable *Estudio* del Sr. Blay. En él se advierte una tendencia verdaderamente moderna, sin chocarrerías ni extravagancias. Dibuja de modo admirable, como puede observarse comparando los dos modelos, en grande y en pequeño, que presenta. No solo dibuja bien, sino que sabe dar á cada rasgo su expresión propia, su sentimiento particular; ¡qué bella es aquella línea que contornea el purísimo cuerpo de la niña! ¡Qué grandiosa la del viejo! Por cualquier lado que se mire este grupo, siempre preséntase ante la vista noble de proporciones, armonioso de líneas, grande, aún en lo más pequeño.

»Ha habido crítico, y de los más conspicuos, que ha dicho con la autoridad de catedrático que la escultura del Sr. Blay no es más que una vulgar copia de la realidad, una especie de vaciado. Por algo escribió Campoamor que

«todo es según el color
del cristal con que se mira»

—El citado crítico, que tanto se entusiasma con la *Segadora* del Sr. Vallmitjana, obra muy mediana y vulgar, ha dejado de

ver en el *Estudio* del Sr. Blay, que una vida interna vibra bajo las carnes del viejo y de la niña, carnes que no son, como en otras esculturas, especie de vestido fofo y convencional que cuelga en los huesos; y no ha observado tampoco que el estudio perfecto y exacto de la realidad no impide al Sr. Blay ordenar artísticamente sus representaciones é interpretar la vida dentro de las armónicas reglas de la ornamentación y de la armonía. La vida de estos cuerpos, cuyos nervios vibran y cuyas epidermis parece que tiemblan al contacto del frío, se traduce siempre por una belleza absoluta del modelado y de las líneas.

»Otro mérito tiene la obra del Sr. Blay: ha sabido huir del escollo de lo repugnante, en el que tán facilmente hubiera dado otro que no fuese artista. Aquel viejo descarnado, huesoso, macerado, como los santos de Ribera, no repugna visto al lado de la niña, toda gracia, pureza y angelical expresión. La obra de Blay, por lo que se refiere á la ejecución, está hecha *á lo grande*. El reposo, el sentimiento, la serenidad tradúcese por un dibujo amplio, vigoroso y enérgico. El Sr. Blay ha debido estudiar á Rodin en sus dos estilos; el delicado y el viril. Hay en este *Estudio*, esa mezcla de ternura y brutalidad que caracteriza al gran escultor francés en sus escenas de amor y en bustos como los de Víctor Hugo y Puvis de Chavannes. Defectos de ejecución no faltan en esta obra, v. gr. en los piés del viejo y en algo de los brazos, pero el Sr. Blay emprende el camino de la regeneración.»

La inserción de los anteriores párrafos es el mejor elogio que podemos hacer de la obra del Sr. Blay.

Amigos cariñosos y entusiastas de tán distinguido artista, bien podemos decir que sus triunfos son nuestros triunfos y sus glorias nuestras glorias; pero si deseáramos que los halagos que ha recibido no le aletargasen en su carrera artística, antes al contrario que sirviesen de estímulo para proseguir el estudio con más empeño hasta conseguir una reputación artística envidiable; y al darle desde estas modestas páginas la más cordial felicitación por la recompensa justamente alcanzada, en la Exposición general de Bellas Artes de Madrid, como premio á sus revelantes cualidades, le diremos: ¡adelante! ¡adelante! y ¡adelante!





EN MI TUGURIO

Desde mi silla sentado,
que más que poltrona es potro,
paso las horas mortales
soñoliento y quejumbroso.

Harto do mirar cien veces
todo lo que tengo en torno,
contandro hasta los ladrillos
para distraer el ocio,
me desquito algún momento
y aún me tengo que hago el oso,
mirando á una vecinita
rubia y de agradable rostro,
que asoma de vez en cuando
á un balcón harto remoto,
dudando á veces si miro
á su cara ó á su moño,
pues soy á fuér de poeta,
de vista y bolsillo corto.

A obviar tal inconveniente,
(de la vista, no del bolso)
me ayudan frecuentemente
unos gemelos ó anteojos
que á la mano tengo siempre
ya graduaditos y todo,

La rubia que, al fin mujer,
advirtió yá mis concomios.
se deja querer á veces
ó mirar, que es lo más propio,
pues no siempre van tocadas
para vistas á propósito,
sabido como es, que gustan
siempre de gastarle al prójimo;
y aunque, en puridad, la tengo
por señora de decoro,
y honrada cual la primera,
y fiel á su amante esposo,
que es un bravo militar

bien parecido y buen mozo;
no se enfada (élla, se entiende)
porqué la echen un piropo
con gusto y desinterès,
y la miren con buen ojo,
si buenos pueden llamarse
los de un miope algo topo.

Eso es lo mejor que veo
desde mi tugurio ignoto,
y observatorio inocente
de mi retiro forzoso.

Tales visiones al fin
á mi natural platónico
le cuadran perfectamente;
pero á veces y de pronto,
cuando mirando á la rubia
lléga mi deliquio al colmo,
asoma la faz estúpida
del asistente Bartolo,
que es sin duda un buen muchacho
y en extremo laborioso,
según observado tengo;
pero que me corta el gozo
saliendome de sorpresa
con la escoba ó con los zorros
á dar algún limpión másculo
como un gallego calmoso.

El chico es todo una alhaja
y lo consigno en su elogio,
pues siempre como hormiguita
trasiega muy labórioso.

Ya á la espadá del teniente
le quita el hollín ó el moho,
ya al uniforme propina
el cepillón más grandioso,
ó ya á los quehaceres viles
de gente guerrera impropios

con afán digno de premio
se dedica fervoroso;
pero donde yo le admiro
por lo impávido y lo tronco,
es cuando le dá al calzado
del ama el betum lustroso.

Metiendo sus gruesas manos
en aquellos piés tan monos.
digo, en aquel zapatito
que es un estuche precioso,
dándole arriba y abajo
tán sereno como un tonto;
es cosa que muchas veces
me hace levantar del potro,
y á punto estoy de gritarle
que es un solemne bolonio,
pues no sabe que entre manos
lleva el atun un tesoro,
sin mostrar siquiera un gesto
de admiración ni de gozo.

¡Cuántas veces le he envidiado
privilegio tán honroso,
deplorando no ser yo
el asistente Bartolo!

Y en éstas y otras cositas
á reflexionar me pongo,
mientras el necio me mira
sonriendo como un estólido.

Ahora pierdo á mi vecina,
según asegurar oigo,
y á pesar mío, lo siento,
lo siento sin saber como;
y afirmo que me es simpática
con mella en la boca y todo.

Muchas cosas le diría
al marcharse con el otro,
sino temiera á la par
llevarme algún soplamocos.

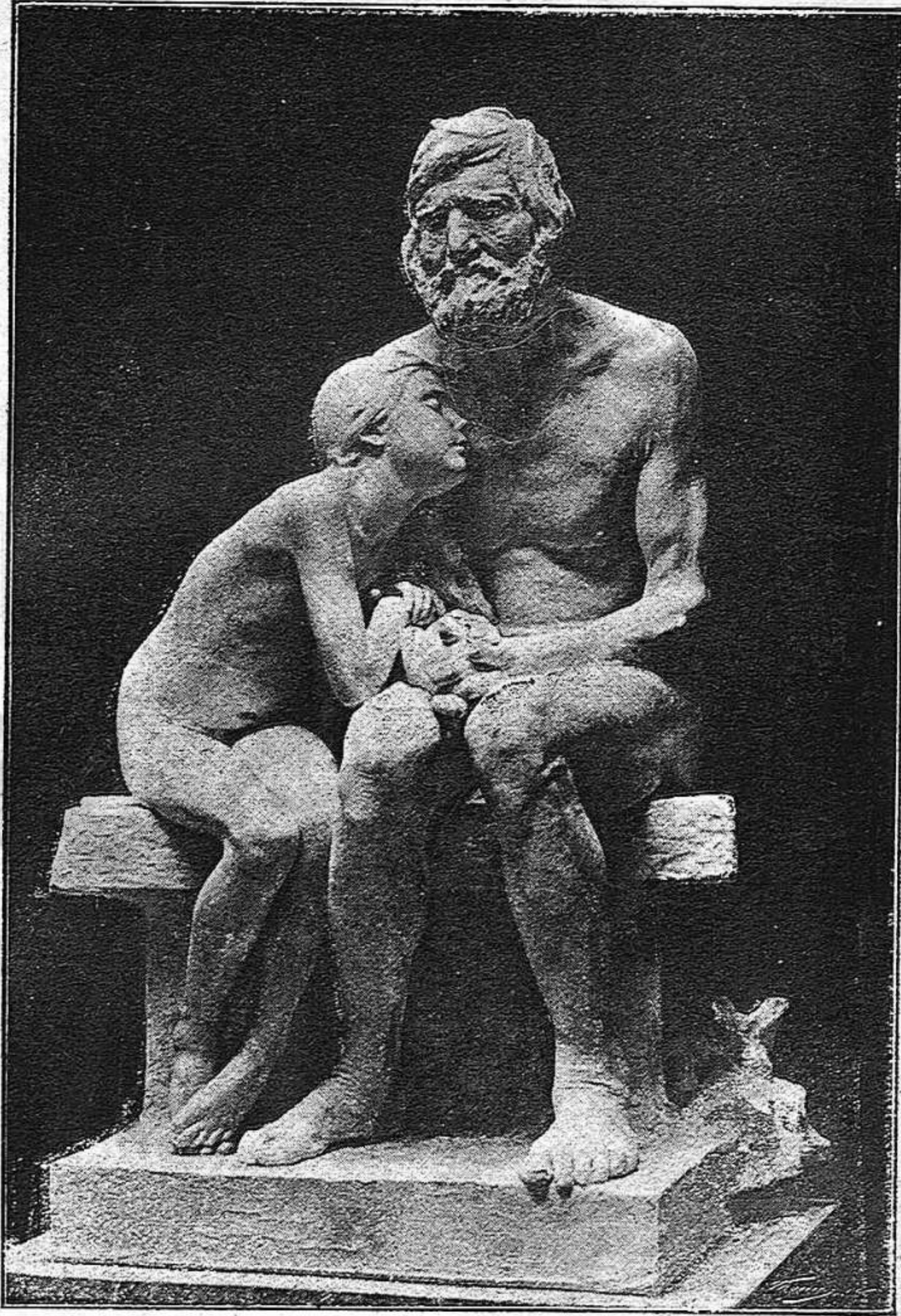
A Dios pido que le dé
un porvenir venturoso,
haciéndola generala,
y aun temo quedarme corto;
que al fin ella lo merece
y se lo merece el otro.

Y más no digo, pues ya
dije más de lo que es propio,
olvidando facilmente
que no ha de decirse todo.

G.

7 Septiembre, 92.

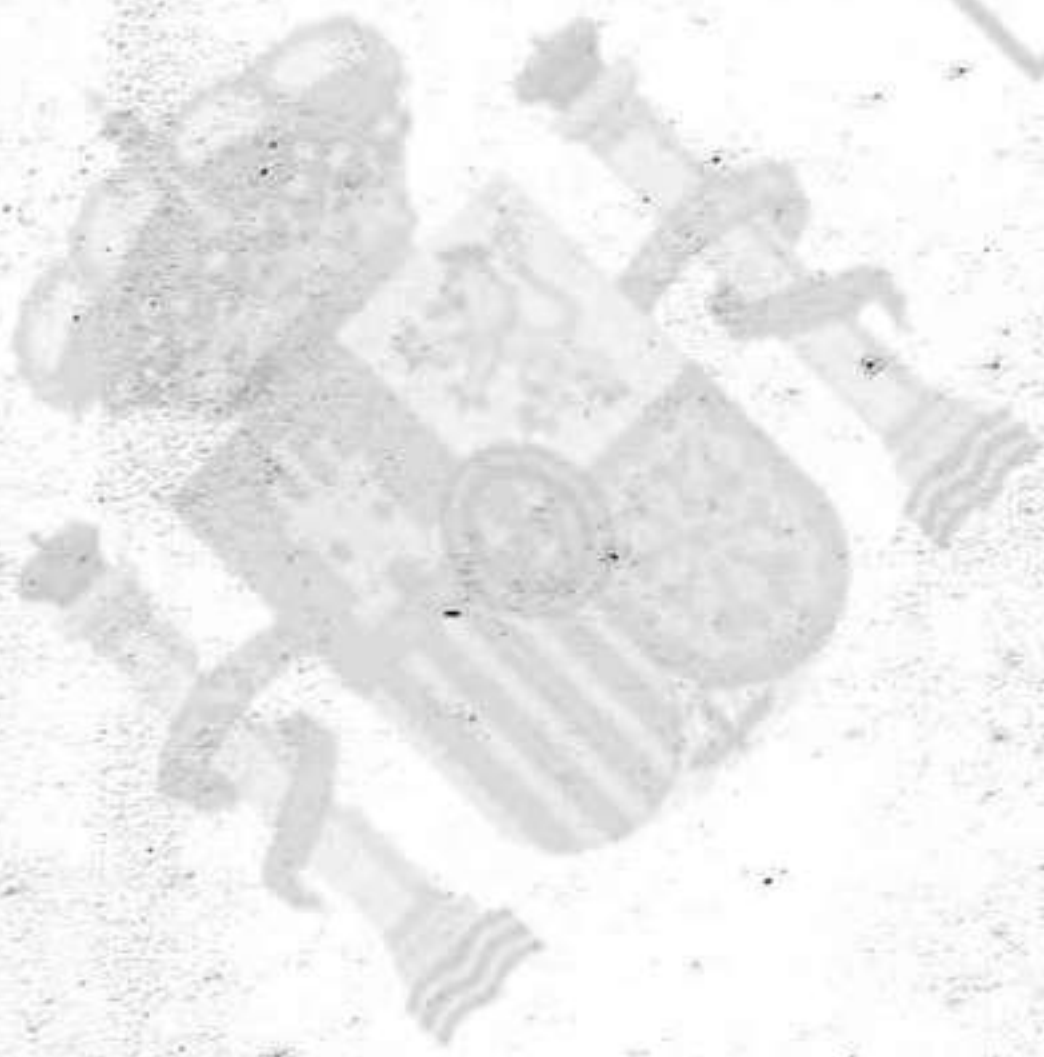




LOS PRIMEROS FRIOS

ESCULTURA DE DON MIGUEL BLAY

MINISTERIO
DE CULTURA





BIBLIOGRAFÍA CATALANA

EN EL SIGLO XIX

TEATRO

(Continuación)

ARÚS y ARDERIU (D. ROSENDO) concluye el artículo.

«Jo». Soliloqui en un acte, y en vers catalá.

«Lo ball de la Candelera». Distracció honesta en un acte y en vers catalá. Estrenado en el teatro del Tivoli.

«Un ambo de Regidors». Fi de festa en un acte y en prosa. Barcelona, imp. de Soler, 1888. En 8.º, 42 págs. Estrenat en lo teatro de Novedades, en 29 de Abril de 1882.

«Las tres germanas». Qüento fantástich en 3 actes, dividits en 8 quadros y en vers catalá. Música de D. Mariàno Carreras.

«Una vegada era un rey». Rondalla popular en 4 actes y un prólech, dividits en 23 cuadros y en vers catalá. Música de D. Mariano Carreras.

«La patum, pim, pam, pum». Desgavell en 3 actes, original y en vers. Estrenado en el teatro del Circo Barcelonés, en Mayo de 1881.

«Un pas de comedia». Entreteniment en 3 actes y en vers catalá.

«Justicia catalana». Drama en 4 actes y en vers catalá. Escrito en colaboraci3n de D. José M. Lasarte. Est. tip. de J. Solé y Piqué, 1887. En 8.º, 100 págs.

Es una traducci3n del drama castellano de D. Francisco Mo-

rera, «Fueros y desafüeros». Estrenado en el Teatro de Cataluña.

ASMATS (JOSÈ).—«A cala modista». Juguet còmic en un acte y en prosa. Barcelona 1892. Estrenada en el teatro del Olimpo en 1890.

«Amells de Jordi». Comedia en un acte y en vers. Estrenada en el teatro Calvo-Vico. Con la colaboraci3n de D. R. Alonso.

AULÈS y GARRIGA (D. EDUARDO).—«Lo diari ho porta». Joguina en un acte y en vers arreglada à la escena catalana. Tercera edici3. Barcelona, libreria espanyola de Lòpez, editor, 1890. En 8.º, 24 pàgs. Estrenada en el teatro del Circo en Diciembre de 1870.

En la dedicatoria «A Robert Robert» decia el Sr. Aulès: «Amigu: ¡Vosté 'n te la culpa! Ben quiet m' estava jo à càsa! Voste m' va tornà: à escriure! pel teatro; voste, entre altres cosas, me va contar l' argument d' aquesta joguina francesa, y jo, rès—¡Un hom 'es jove!—Deixantme portar per la amistat, à cop calent la vaig arreglar à la escena catalana. Donchs à voste li dedico y surti con vulga».

«Cinch minuts fora del mon». Joguina en un acte y en vers català. Música dels primers mestres de Europa. Barcelona, imprenta de P. Aldabert, 1876. En 4.º 15 pàgs. Estrenada en el Teatro del Prado Catalán, en 30 de Julio de 1870.

«Tres blanchs y un negre». Joguina bufa en un acte y en vers. Música pels primers mestres de Europa. Barcelona, imp. Luís Tasso y Serra, (1884). En 8.º, 16 pàgs. Estrenada en el Teatro Español. (Barcelona), por la compania de los Bufos Arderius, en el mes de Julio de 1871.

«Dos carboners». judici verbal en un acte y en vers arreglat à la escena catalana. Música de Perez Cabrero. Segunda edici3. Barcelona, imp. Espasa hermanos, 1877. En 8.º, 32 pàgs. Estrenada en el Teatro del Tivoli, en 18 de Agosto de 1877.

«Romagosa, (bis)». Joguina en un acte y en vers (1). Barcelona, imp. Espasa hermanos, 1877. En 8.º, 24 pàgs.

«Cel rogent». Comedia en un acte y en vers, original. Novena edici3. Barcelona, imp. Luis Tasso Serra, 1885. Estrenada en el Teatro Romea, en 8 de Abril, de 1880. La primera edici3 se public3 en este año.

«De cap à mar». Arreglo del franc3s, en un acto, 1880. Escrita en colaboraci3n de D. A. Llanas.

(1) El autor, contra la costumbre establecida por los autores dramáticos, puso en la portada: «Estrenada ab molt mal éxit en lo Teatro del Bon Retiro, la nit del 28 de juny de 1877.»

D. Juan Almirall y Forasté posee una copia M. S.

«Vots son trunfos». Comedia en un acte y en prosa, arreglada á la escena catalana. Barcelona, imp. L. Obradors, 1881. En 8.º, 99 págs. Estrenada en el Teatro del Buen Retiro, en 15 de Julio de 1880.

«Cap y cúa». Comedia en un acte y en vers, arreglada á la escena catalana. Tercera edición. Barcelona, imp. de Luis Tasso Serra; 1881. En 4.º, 30 págs. Estrenada en el Teatro Romea, en 12 de Mayo de 1881.

«L' anada á Montserrat». Comedia en tres actes y en vers. arreglada á la escena catalana. Barcelona, imp. Basseda y Giró, 1881. En 8.º, 83 págs. Estrenada en el Teatro de Novedades, en 7 de Diciembre de 1881. Escrita en colaboración con D. Alberto Llanas.

«¡Tot cor!» Joguina en un acte y en vers, original. Barcelona, imp. Luis Tasso Serra, 1883. En 4.º, 30 págs. Estrenada en el Teatro Romea, en 16 Octubre de 1883.

«¡Ell!» Joguina en un acte, original y en vers. Barcelona, Estampa Peninsular, 1885. En 8.º, 26 págs. Estrenada en 23 Noviembre de 1884.

«Còlera vostres». Monòlech, en un acte y en vers. Barcelona, Est. tip. Al Timbre Imperial, 1884. En 8.º, 23 págs. Estrenado en el Teatro Romea, en 30 Septiembre de 1884.

«La ma trencada». Joguina en un acte y en prosa. Barcelona, tip. Mariol y Lopez, 1885. En 8.º, 23 págs. Estrenada en el Teatro Ribas (Barcelona), en 12 de Marzo de dicho año.

«Sis rals diaris». Comedia catalana en un acte, original. Imprenta de Julio Robreño Zanné, 1885. En 8.º, 41 págs. Estrenada en el Teatro de Novedades (Barcelona) en 24 de Enero de dicho año.

«Una dona á la brasa». Joguina en un acte y en prosa, arreglada á la escena catalana. Barcelona, imp. de J. Jepús, 1885. En 8.º, 24 págs. Estrenada en el teatro del Buen Retiro (Barcelona), en 11 de Abril de dicho año.

«¡No va mas!» Monòlech en vers. Barcelona, Est. tip. Al Timbre Imperial, 1885. En 8.º 22 págs. Estrenado en el Teatro Romea, en 6 de Octubre de dicho año.

«Lletra menuda.» Comedia en un acte, original y en vers. Barcelona, imp. de J. Robreño y Zanné, 1885. En 8.º, 40 págs. Estrenada en 24 Febrero de dicho año, en el Teatro Ribas.

«Per no mudarse de pis». Comedia en un acte y en prosa. Barcelona lib, Española, 1886. Estrenada en el Teatro de Novedades, en 23 de Diciembre de 1885.

«La trompeta de la sal». Comedia. Estrenada en el Teatro Romea en 19 de Enero de 1886. No se imprimió. Posée su copia M. S. D. Juan Almirall y Forastè.

«El vil metal». Pieza en un acto. Estrenada en el Teatro Principal.

«Los banys de la Deliciosa».

«La mar bella». Passatemps cómich-lírich en un acte y en vers, original..... Aquesta obra fou estrenada com á passatemps cómich y refundida després com á zarzuela, ab música de Clement Cuspenera. Barcelona, Est. tip. Al Timbre Imperial, 1885. En 8.º, 47 páginas.

«Lo Sant Cristo Gros». Comedia en 3 actes y en vers, original. Barcelona, Est. de Luis Tasso, 1889. En 8.º, 72 páginas. Estrenada en el Teatro Romea, en el mes de Enero de dicho año.

AVELLÍ (MIGUEL) «Lluytas del cor». Drama en tres actes.

(Continuará.)

ANTONIO ELÍAS DE MOLINS





LA CALUMNIA

(IMITACIÓN DEL ITALIANO)

La calumnia es viento suave,
tan sutil é imperceptible,
que extendiéndose insensible,
 dulcemente,
 levemente,
ni aun se le oye murmurar.

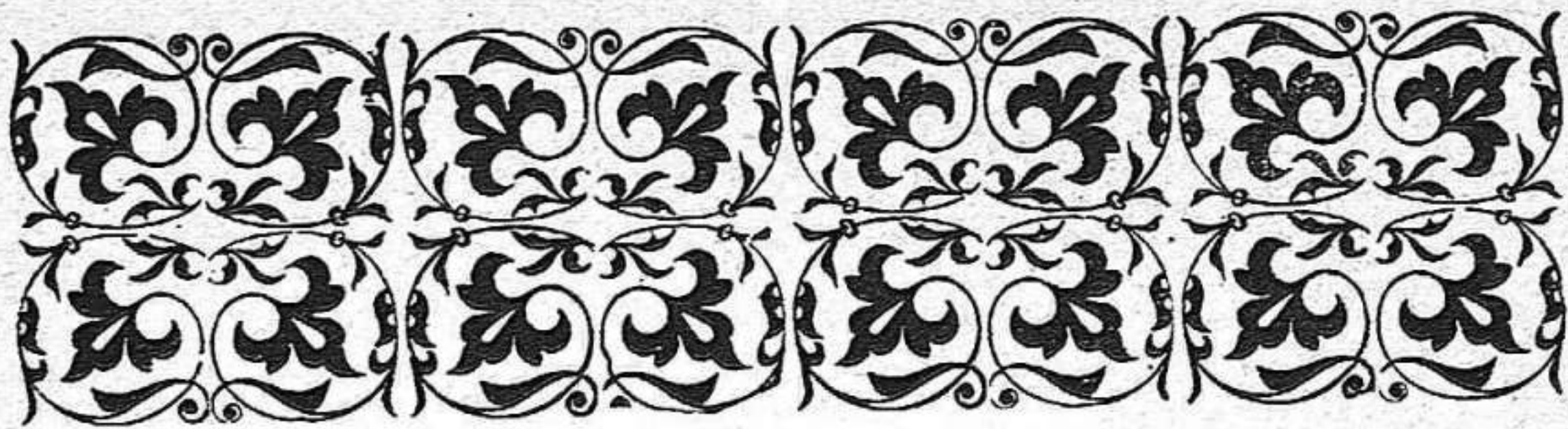
Poco á poco, misteriosa,
toma cuerpo, va creciendo,
va zumbando, va zumbando,
va cundiendo, va cundiendo;
llega á todos los oídos
y trastorna los sentidos;
hace en ellos un estrago
porque sabe fascinar.

Como el aire que soplando
va un incendio fomentando,
la calumnia al ir creciendo
imponente se va haciendo:
¡ruge! ¡brama! cual tormenta,
cuya voz nos amedrenta,
si del rayo el estampido
su furor llegó á aclamar.

Ya por último el estruendo,
redoblándose tremendo,
con furiosa rabia zumba,
por los ámbitos retumba,
espantoso, furibundo,
cual si fuera el fin del mundo
ó el diluvio universal.

Y al pobrete calumniado,
confundido, anonadado,
no lo salva, no lo salva
ni *la paz y caridad.*

JAVIER GAZTAMBIDE



ACTA

De la colocación en la Basílica de Santa María de Ripoll, de los restos de Ramón Berenguer III y otros Iltres. personajes (1)

EN EL NOMBRE DE DIOS



En la villa de Ripoll, Partido judicial de Puigcerdá, Provincia de Gerona, Diócesis de Vich, en el primer día de Julio del año de mil ochocientos noventa y tres de la era Cristiana, séptimo del reinado de Don Afonso XIII (q. D. g.), siendo Regente del Reino, por durante su menor edad, su Augusta Madre Doña María Cristina de Ausburgo-Lorena, y décimosexto del Pontificado de Su Santidad León Papa XIII.

Sea á todos notorio que yo, Don Luis Gonzaga Soler y Plá,

(1) Con motivo de la consagración de la restaurada Basílica de Santa María de Ripoll se ha escrito mucho acerca del estado de abandono y de ruína en que se suponía á aquel monumento, no faltando quienes hayan reclamado para sí la iniciativa de su conservación y restauración. No serémos nosotros de los que pretendamos disminuir en un ápice la merecida gloria del Iltre. Dr. Morgades Obispo de Vich, á cuyos lavantados sentimientos religiosos y patrióticos se debe en realidad la restauración de la monumental Basílica catalana, pero no creemos se rebajen los méritos de tñ insigne Prelado, haciendo constar que al hacerse cargo en el año 1885 de los restos de Ripoll, estos no solamente se hallaban guardados sino que además habían comenzado á restaurarse.

Como prueba fehaciente de los esfuerzos hechos con anterioridad para conservar y restaurar la Basílica de Santa María, hé aquí un estado de las cantidades invertidas al objeto, según los datos que obran en las actas de la Comisión de Monumentos históricos y artísticos de la provincia de Gerona, corporación oficial que tenía á su cargo el edificio:

Diputado á Cortes por el Distrito de Mataró, Comendador de número de la Real y distinguida Orden Americana de Isabel la Católica, Académico correspondiente de la Real de Jurisprudencia y Legislación, é individuo de otras Corporaciones Científicas y

AÑOS	PROCEDENCIA DE LOS FONDOS	REALES MRS.
1851	Comisión Central de Monumentos.	5906
1852 } 1853 }	Comisión de Monumentos de Gerona.	6670
1851 } 1855 }	Comisión de Monumentos de Gerona	1608 17
	Producto de la venta de 16 piezas de madera sobrantes.	1510
1861	R. Academia de S. Fernando.	7820
	Diputación provincial de Gerona.	14000
1862 } 1863 }	id. id. de Barcelona.	6000
	id. id. de Lérida.	2000
	Suscripción iniciada por la R. Academia de Bellas Artes de Barcelona.	1060
1867	Ministerio de Fomento.	10000
1871 } 1872 }	Comisión de Monumentos de Gerona.	278 27
1878	Ministerio de Fomento.	32000
1879	Sociedad minera «El Veterano»	4460
1880	Ministerio de Fomento.	32000
1882 } 1884 }	Ministerio de Fomento.	87000

Lo que forma un total de 212.913 reales y 12 maravedices, ó sean, 53.228 pesetas y 33 céntimos.

Se habían invertido, además, algunas insignificantes cantidades por el Delegado D. Eudaldo Raguer, producto del arriendo de algunos trozos de tierra de pertenencia del monasterio, y en 1880, siendo delegado D. José M. Pellicer, la de 13.840 reales (de los cuales 12.000 donados por S. M. el Rey D. Alfonso XII) producto de una suscripción iniciada por la «Associació d' Excursións catalana», según datos publicados por la misma.

Es indudable que sin el empleo de estas cantidades y sin los cuidados de la antedicha Comisión y de sus Delegados en aquella villa, la mano del tiempo y las malas pasiones de los hombres hubieran concluido con los restos de Ripoll y su restauración se hubiera hecho imposible. Pero lo es también que sin la devolución á la Iglesia del Cenobio secular y sin el celo y entusiasmo del Obispo de Vich la restauración ó no se hubiera realizado ó hubiera tardado muchísimos años en realizarse.

Por esto nos enteramos con verdadero júbilo de la moción hecha en Ripoll al metropolitano de Tarragona para que tome á su cargo la restauración de la Iglesia y monasterio de Poblet, panteón de Jaime I y de otros Reyes de estirpe catalana. Verdad es que hoy cuida del mismo la Comisión de Monumentos de aquella provincia y que el Estado remite de tanto en tanto algunos fondos para su conservación; pero la acción oficial es siempre tardía é insuficiente y *para devolver á los soberanos de Aragón su honórfica sepultura*, se necesita la Fé viva, que solo la religión alienta, y el entusiasmo ferviente, que sólo el sentimiento patriótico produce. (N. de la R.)

Literarias, Decano Presidente electivo del Ilustre Colegio Notarial del Territorio de la Audiencia de Barcelona, Notario con residencia en la misma ciudad, actuando, en virtud de Real orden fecha veinte y tres del próximo pasado Junio, como Delegado del Excelentísimo Señor Ministro de Gracia y Justicia, Don Eugenio Montero Rios, en funciones de Notario mayor del Reino, con el objeto de levantar acta de la colocación en la Santa Basílica de Nuestra Señora de Ripoll, de los restos de Ramón Berenguer III y otros ilustres personajes.

Previamente convocado por el Excelentísimo é Ilustrísimo Señor Obispo de Vich y Administrador Apostólico de la Seo de Solsona, Doctor Don José Morgades y Gili, y siendo la hora de las seis de la tarde, me constituí en uso y desempeño de mi delegación, en la Iglesia de San Eudaldo de esta villa, donde se hallaban depositados los referidos restos, á fin de presenciar y dar fe de su traslación á la Basílica de Santa María.

En virtud de orden de su Excelencia Ilustrísima me fueron puestas de manifiesto siete cajas ó urnas de forma rectangular, una de ellas de nogal con dos cerraduras, selladas éstas con el del Real Archivo de la Corona de Aragón, puesto sobre lacre rojo y tiras de pergamino; cuya caja ó urna lleva la inscripción siguiente: «Raymundus Berengarius III Obiit XIV Kalendas Augusti anno Domini MCXXXI.», dentro la que se contienen los restos mortales del Conde de Barcelona Don Ramón Berenguer III, el Grande, segun se desprende del acta de nueve de Mayo del corriente año, levantada por el Notario de aquella ciudad Don Francisco de Sales Maspons y Labrós, al verificarse por el actual Jefe del sobredicho Archivo Don Francisco de Bofarull y Sans la entrega de los mencionados restos al precitado Excelentísimo é Ilustrísimo Señor Obispo de Vich y Administrador Apostólico de la Seo de Solsona, en cumplimiento de lo dispuesto en el Real Decreto de veinte y seis de Marzo último; de cuyos fúnebres despojos faltan únicamente el antebrazo y mano izquierda, conforme consta en el acta levantada de la entrega de dichos restos al indicado Real Archivo en diez y ocho de Septiembre de mil ochocientos treinta y ocho, certificada por Don Próspero de Bofarull, á la sazón Jefe del mismo, con fecha quince de Diciembre del propio año, según es de ver en el expediente al efecto incoado en virtud de oficio de la Subdelegación en esta villa del citado Real Archivo. Las otras seis restantes cajas ó urnas de madera de tándalo, señaladas en su cubierta ó cierre con los números uno, dos, tres, cuatro, cinco, y seis, selladas con el del repetido Prelado, y rotuladas las dos primeras con

las siguientes inscripciones: «Ossa Wifredi» y «Ossa Rodulphi», conteniendo cada una de ellas, según el orden de numeración indicado, los restos del Conde Wifredo, dicho el Velloso, de Rodulfo, su hijo, de Bernardo «Tallaferro», de Guillermo el «Craso» y su hijo Bernardo, de Bertrán dez Bach y de Raimundo dez Bach, todo lo que se acredita en el acta autorizada en dos de Abril de mil ochocientos noventa y uno por el Notario de esta villa D. Luis de Travy y de Còdol.

Acto continuo dirigí á dicha primera Autoridad Eclesiástica la siguiente pregunta: «¿Declarais que el contenido de estas siete urnas son los restos mortales de Don Ramón Berenguer III, *el Grande*, Don Wifredo el *Velloso*, su hijo Rodulfo, Bernardo *Tallaferro*, Guillermo el *Craso*, y su hijo Bernardo, Bertrán dez Bach y Raimundo dez Bach?» A lo que contestó: «Sí, lo declaro, fundándome en los referidos documentos y en la tradición constante del pueblo». Inmediatamente y luego de entonado un solemne responso, se organizó la comitiva para la traslación á Santa María, colocándose las expresadas cajas ó urnas en andas, las que fueron llevadas es á saber: la de Guillermo el *Craso*, por individuos de la Junta central de restauración; la de los Abades Raimundo y Beltrán dez Bach, por cuatro Señores del Real Cuerpo de la Nobleza catalana; la de Bernardo *Tallaferro*, por Señores Notarios del Ilustre Colegio de este territorio; la de Rodulfo, hijo de Wifredo, por Reverendos Sacerdotes; la de Ramón Berenguer, por una Comisión de la «Lliga de Catalunya»; y la del Conde Wifredo, por otra Comisión de la «Unió Catalanista»; siendo todas custodiadas por fuerza del Cuerpo de somatenes con el arma á la funerala, emprendiendo la marcha el fúnebre cortejo en el orden siguiente:

Varios estandartes de distintas Asociaciones religiosas.

Cruz y Clero Parroquial.

Estandarte de la «Asociación artístico-arqueológica» de Mataró.

Las urnas en la forma antes expresada.

El Terno con dalmáticas presidido por el Ilustre Señor Arce-diano de la Catedral de Vich, de capa pluvial, á quién asistían dos Señores Canónigos de la misma Santa Iglesia.

Excelentísimo é Ilustrísimo Señor Obispo de Vich, y á su derecha, los Excelentísimos é Ilustrísimos Prelados de Urgel, Segorbe y Menorca, y á la izquierda los Excelentísimos é Ilustrísimos Señores Obispos de Barcelona y Lérida, el muy Reverendo Padre Abad mitrado del Real Ministerio de Montserrat y el que suscribe.

Excelentísimos Señores Don Alberto Camps y Armet, Senador del Reino; D. Pedro Antonio Torres, Diputado á Córtes por el Distrito de Puigcerdá; Marqués de Monistrol y de Aguilar, Diputado á Córtes por el Distrito de Olot; Don Teodoro Llorente y Olivares, Diputado á Cortes por el Distrito de Sueca y Delegado de la Sociedad «Lo rat penat» de Valencia.

Una representación del Real Cuerpo de la Nobleza Catalana, compuesta de su Protector el Ilustrísimo Señor Don Carlos de Fontcuberta y de Perramón, Maestrante de Sevilla, y de los Ilustres Señores Don José de Oriola y de Cortada, Conde del Valle de Marlés; Don Carlos de Camps y de Olcinellas, Marqués de Camps, Maestrante de Ronda y Diputado Provincial de la de Gerona; Marqués de Sentmanat y de Ciutadilla, Gentil-hombre de Cámara con ejercicio y servidumbre; Don Ignacio María de Despujol de Chavez, Marqués de Palmarola y Conde de Fonollar; Don Luis de Alós, Marqués de Dou y Maestrante de Valencia; Don Luis de Despujol y Chavez, Canónigo Sochantre de la Catedral de Vich, y Don Francisco y Don José de Despujol y de Chavez.

La Junta Directiva del Ilustre Colegio de Notarios del Territorio de la Audiencia de Barcelona, representada por los Señores Don José María Vives y Mendoza, Don Francisco de Sales Maspons y Labrós y Don Manuel de Larratea y Catalán, acompañada de los Notarios Don Ricardo Permanyer y Ayats, Don Luis de Travvy y de Códol, Don Manuel Gaya y Tomás, Don Domingo Roca y Don Francisco Torrents y Boit.

Ilte. Sr. D. Joaquín Prats y Roquer, Comendador de número de la Real y distinguida orden americana de Isabel la Católica, y fundador de una capilla y beneficio en dicha Santa Basílica.

Don Joaquín Badía y Andreu, en representación de la Diputación Provincial de Barcelona; Don Antonio Serra y Pamies en representación de la de Tarragona; Don José Martínez Aloy, representante de la de Valencia y Cronista de la propia Ciudad.

Un delegado del Cuerpo de Somatenes.

Comisiones de los Ilustres Ayuntamientos de Gerona, Vich y Manresa.

Real Academia de Buenas Letras, representada por Don Gayetano Vidal y Valenciano y Don José Pella y Forgas.

Don Felipe Bertrán y de Amat, Presidente de la Academia provincial de Bellas Artes de Barcelona, y el Director de la Escuela de la misma Academia, D. Antonio Caba.

Ilustre Señor Don Mauricio Serrahima, Decano del Ilustre Colegio de Abogados de dicha capital.

Una Comisión del «Centre Excursionista de Catalunya», presidida por el Señor Maspons; otra de la «Lliga de Catalunya», presidida por Don Fernando Alsina; otra de la «Unió Catalanista», presidida por Don Juan Permanyer y Ayats.

Don Elías Rogent, Arquitecto Director de las obras de restauración del Monasterio, representado por su hijo Don Francisco Rogent y Padrós; cerrando la comitiva el Magnífico Ayuntamiento de esta villa, presidido por su Alcalde, Don Francisco Sirvent y Comas.

Cubrió la carrera fuerza de los Somatenes, que presentaron armas al paso de los históricos restos.

Llegado el cortejo á la Santa Basílica, y luego de celebradas las ceremonias de ritual, el Excelentísimo é Ilustrísimo Prelado de la Diócesis, hizo entrega de los referidos restos al Reverendo Cura Regente de aquélla, Don Miguel Oñós y Pasqués, Presbítero, á quien dirigió las palabras siguientes: «Reverendo Cura Regente de esta Santa Basílica. ¿Declarais recibir y guardar los restos mortales de Don Ramón Berenguer III, *el Grande*, Don Wifredo *el Velloso*, su hijo Rodulfo, Bernardo *Tallaferro*, Guillermo *el Craso*, y su hijo Bernardo, Beltran dez Bach y Raimundo dez Bach?» A lo que contestó: «Sí, lo declaro».

Seguidamente fué colocada en su provisional sarcófago, situado en el crucero, lado del Evangelio, la caja ó urna que contiene los restos del que fué Wifredo llamado *el Velloso*; fundador del Monasterio de Abadesas de San Juan, vencedor de las huestes musulmanas; conquistador de Tarragona, Ausona y Montserrat; primer Conde independiente de Barcelona; cabeza de la estirpe soberana que entroncó más tarde con los Reyes de Castilla, constituyéndose así la gloriosa Monarquía española, en cuyo escudo campea el noble é imperecedero blasón que con su sangre dió aquél á la antigua nacionalidad Catalana. Acto continuo se verificó igual operación en el primitivo sepulcro de marmol y piedra esculpturados notablemente restaurado, sito en el mismo crucero, lado de la Epístola, con la urna que guarda los restos del Conde Don Ramón Berenguer, *el Grande*, vencedor en Balaguer, Tortosa, Lérida y Carcasona, Conquistador de las Islas Baleares, restaurador de la Tarragona antigua y que trocó luego las Condales vestiduras por el sayal del Religioso del Temple. La caja ó urna que contiene los fúnebres despojos de Bernardo, dicho *Tallaferro*, Conde de Besalú, fué colocada en la mènesula ó repisa de la primera columna de la nave central, lado del Evangelio; los contemporáneos de aquel personaje le apellidaron *príncipe, padre de la pa-*

tria y *Tallaferro*, por la gloria de sus armas; dispensó gran protección á la Basílica Ripollés, siendo una de las figuras más caballerescas de aquel tiempo, habiendo fallecido trágicamente en las aguas del Ródano. En la ménsula de la columna primera del lado de la Epístola, de la propia nave, fué depositada la urna que encierra las cenizas de Rodulfo, hijo del antes citado Conde Wifredo, que fué Obispo de Urgel. Los mortales despojos de Guillermo *el Craso*, que heredó de su padre Bernardo *Tallaferro*, junto con la nobleza de su sangre, el amor y protección al Cenobio Benedictino, y los de Bernardo, primogénito de Guillermo, vástago ilustre á quién el hálito de la muerte subió al cielo antes de poder ser llamado Conde, fueron depositados en la ménsula de la columna del lado del Evangelio; y finalmente, las cajas mortuorias de Raimundo dez Bach, varón de nobilísima familia, contemporáneo y amigo de San Bernardo Calvó, que se distinguió entre la comunidad Benedictina por sus revelantes dotes y virtudes, siendo proclamado Abad en el año mil doscientos diez y siete; y Beltrán dez Bach, deudo del anterior y Prior que fué del histórico y venerando Monasterio de Montserrat, fueron colocadas en la ménsula ó repisa de la segunda columna del lado de la Epístola.

Esta es la fiel relación del acto que se verificó, siendo interesante hacer constar también que, en la mañana del propio día, tuvo lugar la solemne consagración de la restaurada Basílica de Santa María, consagrando el templo y su Altar mayor su Excelencia Ilustrísima el Obispo de la Diócesis, y los siete altares restantes los Excelentísimos é Ilustrísimos Señores Obispos de Segorbe, y Lérida; Doctores Don Francisco de Asís Aguilar y Serrat y Don José Messeguer y Costa.

Es debida la reconstrucción de la Basílica á las gestiones y desvelos de entusiastas personas y Corporaciones de Ripoll, Gerona y Barcelona, y principalmente al celo incansable y munificencia nunca desmentida del Excelentísimo é Ilustrísimo Sr. Obispo de Vich y Administrador Apostólico de la Seo de Solsona, el tantas veces citado Doctor Don José Morgades y Gili, quién, para facilitar dicha empresa, promovió suscripción pública, gracias á cuyos esfuerzos contará esta villa desde ahora con una nueva parroquia y la España con un monumento nacional que perpetúe la memoria de la reconquista pirenaica.

Así lo firmaron los Excelentísimos é Ilustrísimos Señores Doctor D. José Morgades y Gili, Obispo de Vich y Administrador Apostólico de la Seo de Solsona; Doctor Don Jaime Catalá y Albosa, Obispo de Barcelona, Caballero gran Cruz de Isabel la Ca-

tólica y militar del Santo Sepulcro de Jerusalén, Ex-Senador del Reino; Doctor Don Salvador Casañas y Pagés, Obispo de la Seo de Urgel, Caballero Gran Cruz de Isabel la Católica, y del Mérito Militar, Príncipe Soberano de los Valles de Andorra, Senador del Reino; Doctor Don Francisco de Asís Aguilar y Serrat, Obispo de Segorbe, Caballero Gran Cruz de Isabel la Católica, Asistente al Sacro Solio Pontificio, Ex-Senador del Reino; Doctor Don Juan Comes y Vidal, Obispo de Menorca; Doctor Don José Messeguer y Costa, Obispo de Lérida; Doctor Don José Deás y Villar, Abad Mitrado del Real Monasterio de Montserrat; Don Francisco Sirvent y Comas, Alcalde de esta Villa, y además el Excelentísimo é Ilustrísimo Doctor Don Tomás Costa y Fornaguera, Arzobispo de Tarragona, Primado de las Españas, Senador del Reino, Caballero Gran Cruz de Isabel la Católica, que llegó al encontrarse la comitiva en el Templo de Santa María, juntamente con varias distinguidas personalidades, entre ellas el Excelentísimo Señor Don Manuel Durán y Bas, Senador del Reino y Presidente de la Junta restauradora en Barcelona; Excelentísimos Señor Don Cláudio López y Bru, Marqués de Comillas, Grande de España; Ilustre Señor Joaquín Rubió y Ors, Catedrático de la Universidad literaria de Barcelona, en representación del Excelentísimo Señor Rector y Claustro de la misma; Don José Fiter é Inglés, representante de la Real Academia de la Historia; una Comisión del Excelentísimo Ayuntamiento de Barcelona, presidida por el Teniente de Alcalde Ilustre Señor Don Francisco de Paula Nebot y formada por los Concejales Ilustres Señores Don José María Camprodón, Don Salvador Vigo y Bertrán, Don José Rius y Amat y Don José Roca y Fuster.

De todo lo que doy fé, como Notario mayor del Reino, yo, el infrascrito Decano del Ilustre Colegio del Territorio de la Audiencia de Barcelona.—TOMÁS, *Arzobispo de Tarragona*.—JOSÉ, *Obispo de Vich, Ad. Ap. de Solsona*.—SALVADOR, *Obispo de Urgel*.—JOAN, *Bisbe de Menorca*.—FRANCISCO DE ASÍS, *Obispo de Segorbe*.—JAYME, *Obispo de Barcelona*.—JOSÉ DEÁS, *Abad de Montserrat*.—JOSÉ, *Obispo de Lérida*.—FRANCISCO SIRVENT.—Signado.—LUIS G. SOLER.



NOTICIAS

El día 13 de Julio falleció en Figueras á la edad de 63 años D. Juan Tutau y Bergés, natural de aquella ciudad y conocido comerciante que residía habitualmente en Barcelona. El Sr. Tutau se había distinguido por sus conocimientos rentísticos, á los cuales debió el elevado cargo de Ministro de Hacienda del primer gobierno de la República, el nombramiento de Consejero y más tarde de Director de la «Sociedad catalana general de crédito» y también el de Presidente del «Ateneo Barcelonés». Entre sus escritos y discursos es el más importante una obra titulada *La Crisis*. Dotado de un carácter afable y bondadoso, se había conquistado generales simpatías. Acompañamos á su familia en su justo dolor.

D. Luis Mariano Vidal, ingeniero de minas, presentó á la R. Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, en la sesión por la misma celebrada el día 30 de Junio último, una nota sobre monumentos megalíticos por él reconocidos en las provincias de Lérida y Gerona, con dibujo de los mismos. Los pertenecientes á nuestra provincia son los que siguen: Dólmen del *Mas Puig* (término de Darnius); Menhir de Agullana, llamado *Pedra dreta*; *Llosa de la Fossa*, dólmen, en la carretera de Figueras á Francia, término de Estrada; *La Barraca del Uadre*, dólmen, en el bosque de Cuminera, término de Estrada; Dólmen de la *Vinya morta*, término de Agullana y un Menhir á poca distancia del monumento anterior. Describe además, dice el *Boletín de la Asociación artístico-arqueológica barcelonesa*, del que tomamos estas noticias «varias grutas artificiales, conocidas en el país por *Cabanas d' Alarbs*, que no tienen relación alguna con las construcciones megalíticas también llamadas vulgarmente *Cabanas d' Alarbs*.»

Según el corresponsal de *La Renaixensa*, á las enumeradas hay que añadir «unos notables menhirs á 16 kilómetros al Norte de Figueras, dentro del triángulo que forman las poblaciones de Campmany, La Junquera y Cantallops. El guardabosque las enseñó á un ingeniero, cuyo nombre siento no recordar en este momento, el cual ha sacado ya fotografías de ellas.»

Como complemento de la noticia que publicamos en el anterior número, relativo á las correrías de un extranjero por varias iglesias de la diócesis, cúmpenos hacer público que nuestro Illmo. Prelado, en el número del 15 de Julio del *Boletín Eclesiástico* ha reproducido la circular de fecha 9 de Mayo de 1879, por la que prohibía la enagenación y permuta sin su permiso de objetos propios de las iglesias, encabezándola con las siguientes líneas, que aplaudimos de todas veras:

»Habiendo llegado á nuestra noticia que se ha presentado en algunas parroquias de esta diócesis un sujeto manifestando falsamente que había obtenido de Nos permiso para la compra de objetos pertenecientes á iglesias, á fin de que no sean sorprendidos los Rdos. Sres. cura-párrocos y demás encargados de parroquias ó de santuarios, hemos estimado conveniente declarar que no hemos otorgado á nadie dicho permiso y recordar el exacto cumplimiento de la circular de 9 de Mayo de 1879, á cuyo efecto la reproducimos á continuación.»

Se están ultimando los trabajos para establecer en la villa de Castellón de Ampurias un *Centre Català*, dispuesto á trabajar en favor de los intereses morales y materiales de Cataluña y á defender las ideas regionalistas. Deseamos á los promovedores y sostenedores del pensamiento el más completo éxito.

Se ha publicado por D. Mariano Aguiló y Fuster el primer volumen del *Romancer popular de la terra catalana*. Comprende treinta y tres canciones clasificadas por el colector de *Cançons feudals cavalleresques* con texto completísimo y nimiamente depurado y las principales variantes de cada una de ellas. Las precede un prólogo admirablemente escrito y una muy sentida dedicatoria á S. M. la Reina Regente. El Sr. Aguiló no acompaña la música de estas canciones porque: «profá en l' art, m' ha racat molt no poder recullir personalment la melodia de cada canço» no obstante reconoce que; «La poesía popular catalana es mes per ohida que per llegida. Cada romanç viu dins sa tonada propia, que no sols es el segell quel distingeix, sino que n' es l' essencia, l' ánima..... El romanç divorciat de sa tonada pert mes que l' arbre quan li cau la fulla, mes que la rosa d' olor quan li fuig sa flaire». Hacemos votos para que sigan pronto á este volumen los diez y nueve restantes que han de formar la colección y que constituirán, si llegan á publicarse, uno de los más valiosos monumentos levantados á las letras catalanas.

En la Santa Iglesia Catedral ha sido sustituido el altar de San Pedro y San Pablo por otro dedicado á San José, de estilo gótico moderno con estatua de talla de este Santo. El nuevo altar dirigido por el arquitecto Sr. Font produce buen efecto; no así el dorado de la antigua reja que desentona de la seriedad y severidad del templo. Esta sustitución ha dado mucho que hablar por los motivos por que se ha hecho y por los procedimientos que para ello se han empleado. Es lamentable que nuestro Cabildo dé lugar á comentarios que en nada favorecen la respetabilidad que debería siempre resplandecer en la primera corporación eclesiástica de la diócesis.

A últimos del pasado mes de Junio se celebró en Palamós un certamen literario, acto que estuvo muy lucido. Resultó premiado, entre otros el Sr. Marull, poeta, natural de aquella villa. Y á propósito de certámenes, en el próximo Agosto se celebrará en La Bisbal el iniciado por una Sociedad de *Aymadors de las lletras pátrias* y á primeros de Septiembre tendrá lugar en Olot el patrocinado por el *Centre Català* de aquella población. También nuestro amigo y paisano D. José Franquet y Serra obtuvo un accésit al premio de la flor natural en los Juegos florales ultimamente celebrados en Valencia.

El joven D. Narciso Casadevall, subvencionado por la Excma. Diputación provincial para perfeccionarse en el estudio de la pintura, ha remitido á la mis-

ma tres cuadros al óleo. Dos copias del antiguo, consistentes en un *Ecce-Homo* y un busto de S. Pablo, de buen sabor y colorido. y una *academia*, del natural, con una figura de cuerpo entero bastante bien dibujada. El Sr. Casadevall prosigue sus estudios en Zaragoza y promete, de continuar trabajando y aplicándose, alcanzar honra y provecho en el arte á que se dedica.

En la Iglesia de San Félix se ha estrenado uno de estos días un altar dedicado al Inmaculado Corazón de María, de estilo gótico moderno, proyectado por el jóven arquitecto municipal D. Martín Sureda y Vila. Dicho altar consta de dos cuerpos, del altar propiamente dicho y de dos partes laterales adosadas á la pared. Sostienen la mesa cuatro columnas ornamentadas con molduras en la parte central del fuste. En el frontal hay tres cuatrilobados centrados con los intercolumnos y encima de la mesa dos gradas de pequeñas dimensiones con cuatrilobados inscritos en ellas. De una de aquellas se levanta el cuerpo central ó plafón cuatrilobado por medio de ojivas, en los cuales van pintados los apóstolés y el Sagrado Corazón de Jesús en el centro, sirviendo dicho plafón de base á los montantes de la ojiva principal del altar que corona un tímpano caído con trilobados y los componen los pináculos que sirven de contrafuertes al empuje de la ojiva. En los cuerpos laterales hay cuatro compartimientos en los cuales se han pintado las imágenes de San Narciso y de San Félix, de San Juan el Bautista y San José, de Nuestra Señora del Cármen y de Santa Catalina mártir.

La parte de talla ha sido ejecutada por el escultor D. Arturo Murtra y Vilaplana, de esta ciudad. La de dorador lo ha sido por los padre é hijo Juan Serrado de Barcelona y otros, y la de pintura ha corrido á cargo de D. Carlos Llobet. El conjunto produce bastante buen efecto, siendo lástima que los detalles pasen más ó menos desapercibidos por la falta de luz que se echa de más en el lugar en que se ha levantado el consabido altar ó sea en el crucero al lado del de Santa Afra.

Se ha publicado recientemente el primer fascículo de la letra C con que se dá comienzo al tomo 11 de la interesante obra *Monografías de Catalunya*, diccionario histórico geográfico, anotado por D. José Reig y Vilardell, que con tanto aplauso viene dando á luz dicho señor en Barcelona. El fascículo en nada merece de los anteriores y consta de 64 páginas en 4.º con numerosos grabados, el cual se halla de venta en la principales librerías.

Bajo los auspicios del Excmo. é Ilmo. Sr. Dr. D. José Morgados y Gili, dignísimo obispo de Vich, se ha publicado el primer cuaderno del Catálogo del Museo Arqueológico-artístico episcopal de aquella diócesis, solemnemente inaugurado en 7 de Julio de 1891 por dicho prelado. Forma un elegante volumen en 8.º mayor de más de 180 páginas, incluyendo el largo índice. Un segundo cuaderno terminará el catálogo completo del Museo, y en el figurará la riquísima colección numismática ausonense, así como los preciosísimos y numerosos códices y otros ejemplares bibliográficos que atesora dicho depósito, los grabados y otras secciones. Por esta razón y aguardando el complemento de tan útil trabajo, nos limitamos hoy á dar la noticia, esperando ocuparnos en otra ocasión con más detenimiento de un guía tan útil como indispensable para visitar con fruto el ya importantísimo y rico Museo vicense. Véndese el primer cuaderno del expresado catálogo al precio de tres pesetas el ejemplar.